

Bruxelles, 19. studenoga 2021.
(OR. en)

14149/21

Međuinstitucijski predmet:
2021/0364(NLE)

UD 283

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	18. studenoga 2021.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2021) 704 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE VIJEĆA o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za određene poljoprivredne i industrijske proizvode

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2021) 704 final.

Priloženo: COM(2021) 704 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 18.11.2021.
COM(2021) 704 final

2021/0364 (NLE)

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za određene poljoprivredne i industrijske proizvode

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

Uredba Vijeća (EU) br. 1387/2013 od 17. prosinca 2013.¹ o suspenziji autonomnih carina zajedničke carinske tarife za određene poljoprivredne navedene u njezinom Prilogu. Ova se Uredba mijenja svakih šest mjeseci radi prilagođavanja potrebama industrije EU-a. S obzirom na to da je:

- Uredba izmijenjena već 15 puta,
- potrebno izvršiti nekoliko izmjena oznaka kombinirane nomenklature navedenih u Prilogu Uredbi (EU) br. 1387/2013 jer su oznake proizvoda kombinirane nomenklature ažurirane Uredbom Komisije (EU) 2021/1832² kako bi se ispunile međunarodne obveze povezane s promjenama nomenklature Harmoniziranog sustava iz 2022.,

radi jasnoće predlaže da se Uredba Vijeća (EU) br. 1387/2013 stavi izvan snage i zamijeni ovim prijedlogom.

Proizvodnja proizvoda navedenih u Prilogu toj uredbi u Uniji ne postoji ili nije odgovarajuća, stoga se potrebe korisničkih industrija u Uniji ne mogu zadovoljiti. Dopuštanjem poduzećima nabave tih proizvoda uz niže troškove u određenom razdoblju omogućilo bi se poticanje gospodarske aktivnosti u Uniji, poboljšala konkurentna sposobnost tih poduzeća i omogućilo zadržavanje ili otvaranje radnih mjesta, moderniziranje struktura tih poduzeća itd.

U tom kontekstu potrebno je naglasiti da roba uvezena u okviru režima tarifne suspenzije uživa slobodu kretanja u cijeloj Uniji; stoga, jednom kad se tarifna suspenzija odobri, njome se mogu koristiti sva poduzeća u svim državama članicama.

Budući da su autonomne tarifne suspenzije iznimka od općeg pravila što ga predstavlja Zajednička carinska tarifa, one se, kao svako odstupanje, moraju sustavno i redovito nadzirati i preispitivati. Nadalje, trebalo bi uvijek biti moguće ranije ukinuti suspenziju predmetnih carina Zajedničke carinske tarife ako njezino zadržavanje više nije u interesu Unije ili zbog tehničkog razvoja proizvoda, promijenjenih okolnosti ili gospodarskih kretanja na tržištu. Ako Komisija na temelju preispitivanja zaključi da suspenziju za određeni proizvod treba promijeniti ili ukinuti, ona Vijeću podnosi prijedlog o odgovarajućoj izmjeni popisa utvrđenog u Prilogu.

Prilog priloženom prijedlogu sadržava proizvode za koje su carine već suspendirane u skladu s Uredbom Vijeća (EU) br. 1387/2013 kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EU) br. 1052/2021 te niz poljoprivrednih i industrijskih proizvoda koji su preispitani nakon te zadnje izmjene.

¹ Uredba Vijeća (EU) br. 1387/2013 od 17. prosinca 2013. o suspenziji autonomnih carina zajedničke carinske tarife za određene poljoprivredne i industrijske proizvode te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1344/2011 ([SL L 354, 28.12.2013., str. 201.](#)).

² Uredba Komisije (EU) 2021/1832 od 12. listopada 2021. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 385, 29.10.2021., str. 1.).

Osim toga, Prilog priloženom prijedlogu sadržava sve nove zahtjeve za privremenu suspenziju autonomnih carina Zajedničke carinske tarife koje je prihvatila Skupina za gospodarska tarifna pitanja (ETQG) tijekom faze ispitivanja. Ti su novi zahtjevi za suspenziju ispitani s obzirom na kriterije utvrđene u Komunikaciji Komisije o autonomnim tarifnim suspenzijama i kvotama³.

Prijedlog je u skladu s politikama u području trgovine, poduzetništva, razvoja i vanjskih odnosa. Ovaj prijedlog pogotovo nije na štetu zemalja koje imaju povlaštene trgovinske sporazume s EU-om (npr. zemlje korisnice općeg sustava povlastica (OSP), zemlje iz režima AKP-a, zemlje kandidatkinje i potencijalne zemlje kandidatkinje).

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

Pravna osnova

Pravna je osnova ovog prijedloga članak 31. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije. Načelo supsidijarnosti stoga se ne primjenjuje.

- **Proporcionalnost**

Prijedlog je u skladu s načelom proporcionalnosti. Predviđene mjere u skladu su s načelima pojednostavnjenih postupaka za poduzeća koja se bave vanjskom trgovinom, kako je navedeno u Komunikaciji Komisije o autonomnim tarifnim suspenzijama i kvotama. Ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje ciljeva u skladu s člankom 5. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji (UEU).

- **Odabir instrumenta**

U skladu s člankom 31. UFEU-a „Vijeće, na prijedlog Komisije, utvrđuje stope zajedničke carinske tarife”. Uredba Vijeća stoga je primjeren instrument.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- **Ex post evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Režim autonomnih suspenzija bio je predmet evaluacijske studije provedene 2013. Evaluacijom je potvrđena valjanost temeljnog obrazloženja tog režima. Uštede za poduzeća iz EU-a koja uvoze robu u okviru režima mogu biti znatne. Na temelju tih ušteda, ovisno o predmetnom proizvodu, poduzeću i sektoru, mogu se ostvariti i druge koristi, poput veće konkurentnosti, učinkovitijih proizvodnih metoda, stvaranja ili očuvanja radnih mjesta u Uniji. Pojednosti o uštedama povezanim s ovom Uredbom navedene su u točki 4. priloženog zakonodavnog financijskog izvještaja.

³ SL C 363, 13.12.2011., str. 6.

- **Savjetovanja s dionicima**

Savjetovalo se sa Skupinom za gospodarska tarifna pitanja (ETQG), sastavljenom od predstavnika svih država članica i predstavnika Turske. Sve navedene suspenzije odgovaraju dogovorima ili kompromisima koji su postignuti u okviru rasprava Skupine.

ETQG je pomno ispitao svaki slučaj kako bi se osiguralo da ne šteti poduzećima iz Unije te da osnažuje i učvršćuje konkurentnost proizvodnje u Uniji. Članovi ETQG-a proveli su procjenu na temelju održanih rasprava, a države članice su, s druge strane, provele savjetovanja s predmetnim industrijama, udruženjima, gospodarskim komorama i ostalim uključenim dionicima.

Nisu utvrđeni nikakvi potencijalni ozbiljni rizici s nepopravljivim posljedicama.

- **Procjena učinka**

Predložene izmjene tehničke su prirode i obuhvaćaju samo područje primjene suspenzija trenutačno navedenih u Prilogu Uredbi Vijeća (EU) br. 1387/2013 (koja se stavlja izvan snage i zamjenjuje ovim prijedlogom). Procjena učinka nije provedena jer se ne očekuje da će predložene izmjene popisa proizvoda na koje bi se primjenjivala suspenzija autonomnih carina Zajedničke carinske tarife imati znatne učinke.

- **Temeljna prava**

Prijedlog ne utječe na temeljna prava.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Ovaj prijedlog nema financijski učinak na rashode, ali ima financijski učinak na prihode. Ukupni iznos carine koja neće biti naplaćena, a koji odgovara iznosu suspenzije, bit će približno 1 294 milijuna EUR godišnje. Negativan učinak na tradicionalna vlastita proračunska sredstva iznosi 970,5 milijuna EUR godišnje (tj. 75 % ukupnog iznosa). Zakonodavni financijski izvještaj sadržava više pojedinosti o utjecaju prijedloga na proračun.

Gubitak prihoda u tradicionalnim vlastitim sredstvima nadoknađuje se doprinosima država članica na temelju bruto nacionalnog dohotka (BND).

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za određene poljoprivredne i industrijske proizvode

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 31.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Proizvodnja određenih poljoprivrednih i industrijskih proizvoda utvrđenih u Prilogu u Uniji trenutačno nije odgovarajuća ili ne postoji te se potrebe korisničkih industrija u Uniji ne mogu zadovoljiti. Stoga je u interesu Unije da se za te proizvode odobri djelomična ili cjelovita suspenzija carina Zajedničke carinske tarife vrste iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća¹ („carine Zajedničke carinske tarife”) za te proizvode.
- (2) Potrebno je pojasniti da bi sve mješavine, pripravke ili proizvode koji se sastoje od različitih dijelova koji sadržavaju proizvode koji podliježu suspenziji carina Zajedničke carinske tarife trebalo isključiti iz područja primjene ove Uredbe jer se suspenzija primjenjuje samo na proizvode opisane u Prilogu.
- (3) Kako bi se uzeli u obzir interes Unije, tehnički razvoj proizvoda, promijenjene okolnosti ili gospodarska kretanja na tržištu, možda će biti potrebno ukinuti određene suspenzije. Stoga je potrebno predvidjeti preispitivanje suspenzija.
- (4) Radi promicanja integrirane proizvodnje baterija u Uniji datum za obvezno preispitivanje određenih proizvoda navedenih u Prilogu trebao bi biti 31. prosinca 2022. kako bi se tim preispitivanjem uzeo u obzir razvoj sektora baterija u Uniji.
- (5) Statistički podaci za određene proizvode navedene u Prilogu ovoj Uredbi često su izraženi u komadima, kvadratnim metrima ili mjernim jedinicama drukčijima od težine. Međutim, u nekim slučajevima, takve dopunske mjerne jedinice ne postoje u kombiniranoj nomenklaturi iz Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87². Stoga je

¹ Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

² Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi ([SL L 256, 7.9.1987., str. 1.](#)).

potrebno predvidjeti ne samo težinu u kilogramima ili tonama u carinskoj deklaraciji za puštanje robe u slobodni promet, nego i relevantne dopunske mjerne jedinice za uvoz predmetnih proizvoda.

- (6) Uredba Vijeća (EU) br. 1387/2013³ izmijenjena je nekoliko puta. Nadalje, potrebno je izvršiti nekoliko izmjena oznaka kombinirane nomenklature navedenih u Prilogu Uredbi (EU) br. 1387/2013 jer su oznake proizvoda kombinirane nomenklature ažurirane Uredbom Komisije (EU) 2021/1832⁴ kako bi se ispunile međunarodne obveze povezane s promjenama nomenklature Harmoniziranog sustava iz 2022. Potrebne su i daljnje izmjene te uredbe. Uredbu (EU) br. 1387/2013 trebalo bi stoga zamijeniti radi jasnoće.
- (7) Kako bi se izbjegao bilo kakav prekid primjene sustava suspenzije autonomnih carina i poštovale smjernice utvrđene u Komunikaciji Komisije od 13. prosinca 2011. o autonomnim tarifnim suspenzijama i kvotama, suspenzije za proizvode navedene u Prilogu ovoj Uredbi trebale bi se primjenjivati od 1. siječnja 2022. Ova bi Uredba stoga trebala stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije* i trebala bi hitno se početi primjenjivati od 1. siječnja 2022.
- (8) U skladu s načelom proporcionalnosti i u cilju ostvarenja osnovnih ciljeva poboljšanja konkurentne sposobnosti industrije Unije, čime se omogućuje zadržavanje ili otvaranje radnih mjesta i moderniziranje njezinih struktura, potrebno je i primjereno utvrditi pravila o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife za poljoprivredne i industrijske proizvode navedene u Prilogu ovoj Uredbi. Ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje ciljeva u skladu s člankom 5. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji.

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Suspendiraju se carine Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za poljoprivredne i industrijske proizvode navedene u Prilogu.
2. Stavak 1. ne primjenjuje se na mješavine, pripravke ili proizvode koji se sastoje od različitih dijelova koje sadržavaju proizvode navedene u Prilogu.

Članak 2.

1. Komisija u svakom trenutku može preispitati suspenzije za proizvode navedene u Prilogu u sljedećim slučajevima:

(a) na vlastitu inicijativu;

³ Uredba Vijeća (EU) br. 1387/2013 od 17. prosinca 2013. o suspenziji autonomnih carina zajedničke carinske tarife za određene poljoprivredne i industrijske proizvode te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1344/2011 ([SL L 354, 28.12.2013., str. 201.](#)).

⁴ Uredba Komisije (EU) 2021/1832 od 12. listopada 2021. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 385, 29.10.2021., str. 1.).

(b) na zahtjev država članica.

2. Komisija preispituje suspenzije za proizvode navedene u Prilogu tijekom godine koja prethodi predviđenom datumu za obvezno preispitivanje iz Priloga.

Članak 3.

Ako se deklaracija za puštanje robe u slobodni promet podnosi za proizvode za koje su u Prilogu navedene dopunske mjerne jedinice, točna količina uvezenih proizvoda unosi se u tu deklaraciju korištenjem mjerne jedinice utvrđene u Prilogu.

Članak 4.

Uredba (EU) br. 1387/2013 stavlja se izvan snage.

Članak 5.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2022.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ ZA PRIJEDLOGE S UČINKOM NA PRORAČUN OGRANIČENIM ISKLJUČIVO NA PRIHODOVNU STRANU

1. NASLOV PRIJEDLOGA:

Prijedlog uredbe Vijeća o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za određene poljoprivredne i industrijske proizvode

2. PRORAČUNSKJE LINIJE:

Poglavlje i članak: poglavlje 12. članak 120.

Iznos predviđen u proračunu za 2022.: 17 912 606 159

3. FINANCIJSKI UČINAK:

☐ Prijedlog nema financijski utjecaj

☒ Prijedlog nema financijski učinak na rashode, ali ima financijski učinak na prihode. Učinak je sljedeći:

(u milijunima EUR, do jednog decimalnog mjesta¹)

Proračunska linija	Prihodi ²	Razdoblje od 12 mjeseci, počevši od d.m.gggg.	[Godina: 2022.]
Članak 120.	<i>Učinak na vlastita sredstva</i>	1.1.2022.	-970,5

Stanje nakon djelovanja	
	[u razdoblju od 2022. do 2026.]
Članak 120.	-970,5 godišnje

Ovom se Uredbom zamjenjuje Uredba Vijeća (EU) br. 1387/2013. Prilogom Uredbi Vijeća (EU) br. 1387/2013 obuhvaćeno je 2 260 proizvodnih linija i iz njega proizlazi procijenjeni ukupni iznos nenaplaćenih carina od 1 270,5 milijuna EUR za 2021., procijenjenog na temelju stvarnih podataka za prvih šest mjeseci 2021.

¹ Okvirni iznos na temelju izračuna iz odjeljka 3. u nastavku.

² Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (poljoprivredne pristojbe, pristojbe na šećer, carine) navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, koji odgovaraju bruto iznosima umanjjenima za 25 % na ime troškova naplate.

pomnoženog s 2. Taj je iznos dobiven na temelju podataka iz baze podataka „Surveillance” Komisijine Glavne uprave za oporezivanje i carinsku uniju o ukupnoj vrijednosti uvoza proizvoda obuhvaćenih autonomnim tarifnim suspenzijama u 2021., pomnoženima s odgovarajućom *ad valorem* stopom carine Zajedničke carinske tarife za određene tarifne stavke. Spomenutim ukupnim iznosom nisu obuhvaćene nenaplaćene carine za proizvode koji više neće biti suspendirani nakon stupanja na snagu ove Uredbe i stavljanja izvan snage Uredbe (EU) br. 1387/2013.

Uz prethodno spomenute suspendirane proizvodne linije ovaj prijedlog sadržava 70 novih proizvodnih linija koje treba suspendirati. Carina koja odgovara tim suspenzijama, a koja neće biti naplaćena, izračunana za razdoblje od 2022. do 2026. na temelju odgovarajućeg predviđanja države članice / država članica koja je / koje su podnijela/podnijele zahtjev, iznosi 13 milijuna EUR godišnje.

Međutim, na temelju postojećih statističkih podataka za prethodne godine čini se da je potrebno taj iznos uvećati za prosječni faktor procijenjen na 1,8 kako bi se u obzir uzeo uvoz u ostale države članice koje primjenjuju iste suspenzije. To znači da godišnje nenaplaćene carine iznose približno 23,4 milijuna EUR.

Stoga nenaplaćene carine koje odgovaraju suspenzijama navedenima u Prilogu ovom prijedlogu, izračunane na temelju očekivanog uvoza u državu članicu koja je podnijela zahtjev u razdoblju od 2022. do 2026., iznose ukupno 1 294 milijuna EUR godišnje.

Uzimajući u obzir prethodno navedeno, učinak na gubitak prihoda za proračun EU-a kao posljedica ove Uredbe procjenjuje se na 1 294 milijuna EUR (bruto iznos, uključujući troškove naplate) $\times 0,75 = 970,5$ milijuna EUR godišnje za razdoblje od 1. siječnja 2022. do 31. prosinca 2026.

4. MJERE ZA SPRJEČAVANJE PRIJEVARA

Provjere krajnje uporabe pojedinih proizvoda obuhvaćenih ovom Uredbom Vijeća provest će se u skladu s člankom 254. Uredbe (EU) br. 952/2013.

Države članice usto mogu provoditi sve carinske provjere koje smatraju primjerenima u okviru upravljanja rizicima koje poduzimaju, kako je predviđeno člankom 46. Uredbe (EU) br. 952/2013.